

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 05.09.2019, Дата переработки 05.09.2019

Редакция 05. Заменяет редакцию: 04 Страница 1 / 11

РАЗДЕЛ 1: Наименование материала / смеси и фирмы

1.1 Идентификатор продукта

**febi 46161 Масло для центральной гидравлической системы
(зеленое)
Номер артикула: 46161**

1.2 Рекомендуемые виды применения химического вещества или смеси и ограничения на его применение

1.2.1 Основные виды применения

Гидравлическое масло

1.2.2 Применения не рекомендуются

Не известны

1.3 Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

Фирма	Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG Wilhelmstr. 47 58256 Ennepetal / ГЕРМАНИЯ Телефон +49 2333 911-0 Факс +49 2333 911-444 Интернет-сайт www.febi.com E-mail info@febi.com
-------	--

Справочная информация

Техническая информация	info@febi.com
Паспорт безопасности	info@febi.com

1.4 Номер телефона при чрезвычайных ситуациях

Консультативный орган	+49 (0)89-19240 (24h) (на английском языке только)
Фирма	+49 2333 911-0

РАЗДЕЛ 2: Возможные виды опасности

2.1 Классификация вещества или смеси

Asp. Tox. 1: H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
Aquatic Chronic 3: H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.
Skin Sens. 1: H317 При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 05.09.2019, Дата переработки 05.09.2019

Редакция 05. Заменяет редакцию: 04 Страница 2 / 11

2.2 Элементы маркировки

Согласно требованиям ГОСТ 31340-2013 продукт подлежит обязательной маркировке.

Символы опасности	 
Сигнальное слово	ОПАСНО
Содержит:	low-viscosity base oil olefin derivatives
Краткая характеристика опасности	H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути. H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями. H317 При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
Меры предосторожности	P101 При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта. P102 Хранить в недоступном для детей месте. P273 Избегать попадания в окружающую среду. P301+P310 ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу-специалисту / терапевту. P331 НЕ вызывать рвоту. P405 Хранить в недоступном для посторонних месте. P501 Упаковку/содержимое утилизировать в соответствии с местными/национальными правилами. P280 Использовать перчатки. P333+P313 ПРИ возникновении раздражения или покраснения кожи обратиться к врачу.

2.3 Другие опасности

Физио-химическая опасность	Возможные опасности не известны.
Опасность для здоровья	Частый и продолжительный контакт с кожей может привести к её раздражению. При проглатывании или рвоте опасность попадания в легкие.
Опасность для окружающей среды	Не содержит устойчивых биоаккумулятивных токсичных веществ (PBT) или очень устойчивых и очень биоаккумулятивных токсичных веществ (vPvB).
Прочие виды опасности	Возможные опасности не известны.

РАЗДЕЛ 3: Состав / Данные о составляющих компонентах

Тип продукта:

3.2 Продукт представляет собой смесь

Содержание [%]	Компонент
50 - < 100	Base oil
	CAS: 72623-86-0, EINECS/ELINCS: 276-737-9, Reg-No.: 01-2119474878-16-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
2,5 - < 5	low-viscosity base oil
	CAS: 64742-79-6, EINECS/ELINCS: 265-182-8
	GHS/CLP: Acute Tox. 4: H332 - Asp. Tox. 1: H304 - Skin Irrit. 2: H315 - Aquatic Chronic 2: H411
0,1 - < 1	olefin derivatives
	EINECS/ELINCS: 939-580-3, Reg-No.: 01-2119976364-28
	GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317

Пояснение составных элементов	Не содержит или содержит меньше 0,1 % веществ, включённых в список SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation). Текст приводимых указаний на опасность см. в РАЗДЕЛЕ 16.
-------------------------------	--

РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

4.1 Описание необходимых мер первой помощи

Общие указания	Забрызганную одежду сменить.
При вдыхании	Обеспечить поступление свежего воздуха. При жалобах оказание медицинской помощи.
При контакте с кожей	При попадании на кожу промыть водой и мылом. При продолжающемся раздражении кожи обратиться к врачу.
При контакте с глазами	Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит: обратиться к врачу.
При приёме внутрь	Не вызывать рвоту. Полоскание рта и обильное питье. Немедленная консультация у врача.

4.2 Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Информация отсутствует.

4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специального лечения (в случае необходимости)

При проглатывании или рвоте опасность попадания в легкие.
Показать врачу паспорт безопасности материала.

РАЗДЕЛ 5: Меры пожаротушения

5.1 Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения	пена, огнетушащий порошок, распыленная струя воды, двуокись углерода.
Неподходящие огнетушители	Сплошная струя воды.

5.2 Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

несгоревшие углеводороды
Опасность образования токсических продуктов пиролиза.
Оксид углерода (CO)

5.3 Специальное защитное снаряжение и меры предосторожности для пожарных

Не вдыхать газовые продукты взрыва и горения.
Использовать автономный респиратор.

Поврежденные емкости охладить распылительной струей воды.
Продукты горения и загрязненную воду, использованную для тушения пожара, обезвредить
согласно местным служебным предписаниям.

РАЗДЕЛ 6: Меры, принимаемые при аварийном выбросе/сборе

6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Особую угрозу поскользнуться создаёт пролитый/рассыпанный продукт.
С водой продукт образует скользкие поверхности.

6.2 Меры предосторожности по защите окружающей среды

Не допускать поверхностного распространения (напр. через локализацию или боновое ограждение).
Не допускать попадания в канализацию/поверхностные/грунтовые воды.

6.3 Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Собрать адсорбирующими средствами (напр. универсальные адсорбенты).
Используемый материал утилизировать согласно действующим предписаниям.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 05.09.2019, Дата переработки 05.09.2019

Редакция 05. Заменяет редакцию: 04 Страница 4 / 11

6.4 Ссылки на другие разделы

Смотри РАЗДЕЛ 8+13

РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

7.1 Меры предосторожности при работе с продуктом

Избегать образования аэрозолей.

Продукт горит.

При использовании этого продукта не есть, не пить и не курить.

Для профилактической защиты кожи наносить защитную мазь для кожи.

Перед перерывами и после работы мыть руки.

Не носить в карманах брюк пропитанную продуктом ветошь для очистки.

Загрязненную рабочую одежду следует оставлять на рабочем месте.

Загрязненную одежду снять и постирать перед последующим использованием.

7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Хранение только в оригинальной емкости.

Надежно защитить пол от проникновения в него продукта.

Запрещено совместное хранение с пищевыми и кормовыми продуктами.

Емкости должны быть плотно закрыты.

Хранить емкость в хорошо проветриваемом месте.

7.3 Специфическое конечное применение

Смотри применение продукта, РАЗДЕЛ 1.2

РАЗДЕЛ 8: Меры контроля воздействия / индивидуальная защита

8.1 Параметры контроля

Компоненты с ПДК, за соблюдением которой необходимо осуществлять контроль на каждом рабочем месте (RU)

несущественны

DNEL

Компонент
olefin derivatives
Промышленное использование, дермально, Длительное - системное воздействие: 16,7 mg/kg bw/d (AF=300).
Промышленное использование, Ингаляционно, Длительное - системное воздействие: 5,88 mg/m ³ (AF=75).
Общее население, орально, Длительное - системное воздействие: 0,83 mg/kg bw/d (AF=600).
Общее население, дермально, Длительное - системное воздействие: 8,3 mg/kg bw/d (AF=600).
Общее население, Ингаляционно, Длительное - системное воздействие: 1,45 mg/m ³ (AF=150).

PNEC

Компонент
olefin derivatives
при проглатывании (пищевые продукты), 33,3 mg/kg food (AF=300).
Почва, 1706,3 mg/kg dw.
Осадок (морская вода), 855,6 mg/kg dw.
Осадок (пресная вода), 8556 mg/kg dw.
Очистные сооружения (STP), 100 mg/l (AF=100).
Морская вода, 0,02 mg/l (AF=500).
Пресная вода, 0,2 mg/l (AF=50).

8.2 Применимые меры технического контроля

Дополнительные указания по конструкции технических установок	Обеспечить достаточную вентиляцию и проветривание на рабочем месте. Соблюдать предельно-допустимые нормы масляного тумана в воздухе. Методы измерений для выполнения замеров на рабочих местах должны соответствовать техническим требованиям стандарта DIN EN 482. Рекомендации указаны, например, в списке опасных веществ Института охраны труда Немецкого страхования от несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний (IFA) .
Защита глаз	В случае опасности разбрызгивания: Защитные очки. (EN 166:2001)
Защита рук	Приведённые данные являются рекомендацией. Для получения дальнейшей информации просим связаться с фирмой-поставщиком перчаток. > 0,4 mm: Неопрен, >480 мин (EN 374). > 0,4 mm: Нитрил, >480 мин (EN 374).
Защита тела	Легкая спецодежда.
Прочие меры защиты	Личное защитное оснащение выбирать в зависимости от концентрации и массы химически опасного вещества. Химическую устойчивость и качественные особенности защитного оснащения следует обсудить с поставщиком. Избегать попадания в глаза и на кожу.
Защита дыхательных путей	Защита органов дыхания при образовании аэрозолей и тумана. Аппарат для кратковременной фильтрации, комбинированный фильтр A-P1. (DIN EN 14387)
Термические опасности	нет/отсутствуют
Ограничения и контроль воздействия на окружающую среду	Соблюдайте все действующие экологические положения, ограничивающие загрязнение воздуха, воды и почвы.

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

Форма	жидкий
Цвет	зеленый
Запах	характерный
Порог восприятия запаха	Информация отсутствует.
Показатель pH	не применимо/не указывается
Показатель pH [1%]	не применимо/не указывается
Точка кипения [°C]	Информация отсутствует.
Температурная точка вспышки[°C]	145
Температура воспламенения [°C]	Информация отсутствует.
Нижний предел взрывания	не применимо/не указывается
Верхний предел взрывания	не применимо/не указывается
Свойства, способствующие пожару	нет
Давление пара/давление газа [kPa]	Информация отсутствует.
Плотность [г/см³]	0,85 (15 °C / 59,0 °F)
Объемная плотность [кг/м³]	не применимо/не указывается
Растворимость в воде	Не смешивается
Коэффициент соотношения [n-октанол/вода]	Информация отсутствует.
Вязкость	18,9 mm²/s (40°C)
Относит. Плотность пара по отношению к воздуху	Информация отсутствует.
Скорость испарения	Информация отсутствует.
Точка плавления [°C]	Информация отсутствует.
Самовоспламеняемость [°C]	Информация отсутствует.
Точка распада (°C)	Информация отсутствует.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 05.09.2019, Дата переработки 05.09.2019

Редакция 05. Заменяет редакцию: 04 Страница 6 / 11

9.2 Дополнительная информация

нет/отсутствуют

РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

10.1 Реакционная способность

При использовании по прямому назначению не известны.

10.2 Химическая устойчивость

При нормальных условиях продукт стабилен.

10.3 Возможность опасных реакций

Реакции с кислотами, щелочами и окислителями.

10.4 Условия, которых следует избегать

Нет необходимости в принятии специальных мер.

10.5 Несовместимые материалы

кислоты
Окислители
сильно основные соединения

10.6 Опасные продукты разложения (распада)

Опасные продукты распада не установлены.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 05.09.2019, Дата переработки 05.09.2019

Редакция 05. Заменяет редакцию: 04 Страница 7 / 11

РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

11.1 Информация по токсикологическим эффектам

Острая токсичность

продукт
орально, На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.:
дермально, На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.:
ATE-mix, Ингаляционно (пар), 289,47 mg/l.

Компонент
olefin derivatives
LD50, орально, Крыса: > 2000 mg/kg bw.
low-viscosity base oil
LD50, орально, Крыса: > 5001 mg/kg (OECD 401).
LC50, Ингаляционно (Туман), Крыса: > 5,53 mg/l/4h.
Base oil
LD50, дермально, Кролик: > 2001 mg/kg.
LD50, орально, Крыса: > 2001 mg/kg.
LC50, Ингаляционно, Крыса: > 5,53 mg/l/4h.

Серьезное повреждение/раздражение глаз

На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

Разъедание/раздражение кожи

На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

Респираторная или кожная сенсibilизация

Токсикологические данные всего продукта отсутствуют.
Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
Метод расчета.

Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при однократном воздействии

На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при многократном воздействии

На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

Мутагенность

На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

Репродуктивная токсичность

На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

Канцерогенность

На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.

Опасность при аспирации

Исходя из имеющихся данных, критерии классификации выполнены.
Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

Общие примечания

Токсикологические данные всего продукта отсутствуют.
Приведенные данные токсичности ингредиентов предназначены для медицинских работников, для работников ответственных за производственную безопасность и охрану здоровья на рабочем месте, для токсикологов. Приведенные данные токсичности ингредиентов предоставлены производителями.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 05.09.2019, Дата переработки 05.09.2019

Редакция 05. Заменяет редакцию: 04 Страница 8 / 11

РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

12.1 Токсичность

Компонент
olefin derivatives
LC50, (96h), рыба: > 101 mg/l.
EC50, (72d), Algae: > 101 mg/l.
NOEC, (21d), Daphnia magna: 10 mg/l.
LL50, (96h), Rainbow trout: > 100 mg/l.
low-viscosity base oil
LC50, (96h), рыба: > 100 mg/l (OECD 203).
NOEC, (72h), Algae: > 100 mg/l (OECD 201).
NOEC, (21d), Daphnia magna: > 10 mg/l (OECD 211).

12.2 Стойкость и разлагаемость

Поведение в окружающей среде	не определено
Поведение в очистных сооружениях	не определено
Биологическое разложение	Продукт плохо растворяется в воде. При помощи абиотических процессов, напр. механического отделения, может почти полностью выделяться из воды.

12.3 Потенциал биоаккумуляции

Информация отсутствует.

12.4 Мобильность в почве

Информация отсутствует.

12.5 Результаты оценки по критериям PBT (СБТ) и vPvB (oCoB)

Исходя из всей имеющейся информации не классифицируется как персистентный, биоаккумулирующий, токсичный продукт (PBT или vPvB).

12.6 Общие указания

Приведенные данные токсичности ингредиентов предоставлены производителями составляющих компонентов продукта. Избегать бесконтрольного попадания в окружающую среду.

РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

13.1 Способы переработки отходов

Рекомендация: Упаковки должны быть полностью очищены (от жидкости, от порошка, тщательно выскоблены). Упаковки с учетом местных/национальных служебных предписаний используют повторно, рециклируют.

продукт

Утилизацию согласовывать с соответствующими службами.
Утилизировать как опасные отходы.
Продукция соответствует ROHS!

Номер ключа отходов
(рекоменд)

130205*

неочищенные упаковки/ёмкости

Незагрязненные упаковки/ёмкости можно отдать на переработку.
Не подлежащие очистке упаковки/ёмкости утилизировать как продукт.

Номер ключа отходов
(рекоменд)

150102
150104
150110*

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 05.09.2019, Дата переработки 05.09.2019

Редакция 05. Заменяет редакцию: 04 Страница 9 / 11

РАЗДЕЛ 14: Указания по транспортировке

14.1 Номер ООН

Наземный транспорт ADR/RID не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт (ADN) не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) не применимо/не указывается

14.2 Надлежащее отгрузочное наименование ООН

Наземный транспорт ADR/RID НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

Внутренний водный транспорт (ADN) НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке

Наземный транспорт ADR/RID не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт (ADN) не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) не применимо/не указывается

14.4 Группа упаковки

Наземный транспорт ADR/RID не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт (ADN) не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) не применимо/не указывается

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 05.09.2019, Дата переработки 05.09.2019

Редакция 05. Заменяет редакцию: 04 Страница 10 / 11

14.5 Экологические опасности

Наземный транспорт ADR/RID нет

Внутренний водный транспорт (ADN) нет

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) нет

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (ИАТА) нет

14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя

Соответствующие данные указаны в РАЗДЕЛАХ 6 и 8.

14.7 Транспортировка внасыпную согласно приложению II MARPOL и Кодекса IBC

не применимо/не указывается

РАЗДЕЛ 15: Предписания

15.1 Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические нормативные акты по веществу или смеси

ЕС-ПРЕДПИСАНИЯ	1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/ЕЕС (2016/2037/ЕC); (EU) 2015/830; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014
ТРАНСПОРТ, СЛУЖЕБНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ:	ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2019)
НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ (RU):	ГОСТ 31340-2013, ГОСТ 32419-2013, ГОСТ 32423-2013, ГОСТ 32424-2013, ГОСТ 32425-2013, ГОСТ 30333-2007
- Ограничения трудовой деятельности работников	Соблюдайте ограничения занятости для беременных женщин и кормящих матерей. Соблюдайте ограничения занятости для молодых людей.
- VOC (2010/75/EC)	0%

15.2 Оценка химической опасности

не применимо/не указывается

РАЗДЕЛ 16: Прочие указания

16.1 Краткая характеристика опасности (РАЗДЕЛ 03)

H411 Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H315 При попадании на кожу вызывает раздражение.
H332 Вредно при вдыхании.
H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H317 При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 05.09.2019, Дата переработки 05.09.2019

Редакция 05. Заменяет редакцию: 04 Страница 11 / 11

16.2 Сокращения и акронимы:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Прочие указания

классификация методов

Asp. Tox. 1: H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути. (на основе данных тестирования)
Aquatic Chronic 3: H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями. (Метод расчета.)
Skin Sens. 1: H317 При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию. (Метод расчета.)

Измененные позиции

нет/отсутствуют